



28

MOSTRA INTERNACIONAL DE

TITELLES

A LA VALL D'ALBAIDA

DEL 8 A L'11 DE NOVEMBRE DE 2012

PRESENTACIÓ

DIRECCIÓ ARTÍSTICA

Vicent Vila

COORDINACIÓ

Josep Talens

ASSISTÈNCIA A LA COORDINACIÓ

José M. Beneyto

COL·LABORADORS

Daniel Mahiques

Josep Marian

Idoia Pastor

Elena Soler

Paloma Tormo

Genís Tornero

JURAT

Guillermina Barceló

Eduard Costa

Encarna Dolz

Paula Salinas

DISSENY GRÀFIC

Álvaro Sanchis

VÍDEO

Juan Calatayud

SEGUIMENT FOTOGRÀFIC

Hijas de Berna

ESCULTURES

Evarist Navarro

ASSISTÈNCIA TÈCNICA

ServiSo

REALITZACIÓ GRÀFICA

Lluna Graphics

DISSENY I PRODUCCIÓ WEB

Eduard Sananselmo / Álvaro Sanchis

ENTITATS COL·LABORADORES

Escuela de calor

ORGANITZACIÓ, COMUNICACIÓ I RELACIÓ INSTITUCIONAL

Mancomunitat de Municipis de la
Vall d'Albaida

www.mostratitelles.com

Ara fa cinc anys, vaig tornar a la Mostra de Titelles, com se la coneix a la Vall d'Albaida. Cinc anys que han estat un període enriquidor en l'àmbit personal i espere i desitge que també ho haja sigut per als milers de seguidors dels titelles a la comarca.

Pot ser cinc anys no siguen molts, però cal reviure els moments més importants per a adonar-se'n que la Mostra ha evolucionat al ritme dels temps i que any rere any s'ha adaptat a les noves realitats allunyant-se a poc a poc d'aquella reunió de titellaires que era en els seus orígens.

En l'últim lustre, hem passat des del punt més àlgid del 25 aniversari, amb el merescut Premi d'honor a Bambalina per mantenir-la viva, a la situació actual, en mig d'un temps delicat on la situació general ens afecta a tots i, per suposat, als projectes culturals.

Enguany hem tingut molts dubtes: les circumstàncies ens obligaven a vacil·lar, però els seguidors i els protagonistes de l'esdeveniment van fer que deixàrem a un costat les divagacions i ens posàrem a treballar amb il·lusions renovades.

Perquè resulta un al·licient immillorable el compromís constant tant de les entitats que fan possible esta trobada anual com la participació ferma i decidida dels pobles que després de 28 anys aconsegueixen que la Mostra seguisca avançant i adaptant-se a les noves circumstàncies.

Així, la Mostra Internacional de Titelles a la Vall d'Albaida continua amb els seus grans trets definitoris: companyies estrangeres, espectacles per a adults i per a tots els públics i una àmplia participació de pobles que fan que este projecte comarcal continue destacant amb projecció internacional.

Gràcies a tos els que han seguit endavant, amb la confiança i la seguretat que ens retrobarem amb qui enguany no ens ha pogut acompanyar.

Vicent Vila

Director artístic de la Mostra Internacional de Titelles a la Vall d'Albaida

A LA SOMBRITA

Andalusia

Cuentos de pocas luces de José-Diego Ramírez

A la sombrita proposa un passeig pels orígens dels contes. I és que des del descobriment del foc a les caveres, els homes han jugat amb les ombres per narrar històries com aquesta que parla d'un rei que protegia en excés el seu únic hereu. Així, amb aquesta obra aprendrem el valor d'un somriure i la importància de l'amistat.

Història de la companyia

Creada el 1992, es centra des dels seus inicis en el teatre d'ombres i la il·luminació per a titelles amb influències procedents dels principals mestres contemporanis. No obstant això, la companyia ha depurat una tècnica original i molt personal emprant subtilment les noves tecnologies però sense perdre l'artesanía més popular.

09.11.2012 - 11.30 h

Otos
CRA Castell de Carbonera
Sessió escolar

Durada: 45 min

Tècnica: ombres

ARTICS PRODUCCIONS

Comunitat Valenciana

Titellet de Josep Enric Grau

Titellet i Titelleta protagonitzen aquesta obra de la mà del seu amigueta, el cofret Treballat Bon Treballat, que els lleva la set, la fam i el fred. A més, el ratolinet Marcel·linet els acompanya en les seues peripècies per evitar que la Fada Estranya i Prima de la Canya sàpigam el secret que guarda el cofret.

Història de la companyia

Josep Enric Grau posa en marxa Artics Produccions el 2004 amb la intenció de fusionar texts, imatges i música en els seus espectacles. Ha recorregut gran part de la geografia valenciana i ha participat en els principals festivals com el MIM de Sueca o la Mostra de teatre d'Alcoi. També ha estat programat a Itàlia, Sud-àfrica o Portugal.

08.11.2012 - 10.30 h

Aielo de Malferit
Escola municipal
infantil la Serratella
Sessió escolar

08.11.2012 - 15.30 h

Fontanars dels Alforins
Casa de la Cultura
Sessió escolar

09.11.2012 - 18.00 h

Albaida
Cinema Odeon
Tots els públics

Durada: 40 min

Tècnica: personatges
animats i objectes

10.11.2012 - 18.00 h

Benissoda
Casa de la Cultura
Tots els públics



BAMBALINA TEATRE

PRACTICABLE

Comunitat Valenciana

Ulisses de Jaume Policarpo

La recerca d'Ítaca es converteix de nou en una metàfora de la vida, de la lluita davant de les dificultats i de la manera de resoldre-les. Els "actors-déus" seran els "manipuladors" dels actes d'Ulisses i, al mateix temps, els seus companys de travessia per anar descobrint nous mons en un viatge ple de peripècies úniques, d'estratègies i de jocs compartits.

Història de la companyia

Bambalina Teatre practicable apareix en l'escena valenciana el 1981 amb un afany clar per regenerar i per dignificar el teatre de titelles gràcies a una vocació interdisciplinària i a un llenguatge en sintonia amb les dramaturgies més contemporànies. La presència continuada en bona part dels festivals d'arreu del món s'ha traduït en nombrosos premis.

09.11.2012 - 09.30 h

Benigànim

Auditori Paco Salvador

Sessió escolar

Durada: 55 min

Tècnica: titelles, objectes i actors

EL BURRO DELS JOCS

Catalunya

Titellarium

Com és la casa de l'àvia de la Caputxeta? Quines són les paraules màgiques d'Alí Babà? Com n'és de grossa la col on s'amaga en Patufet? Tot això i molt més estarà a l'abast de grans i de menuts en una instal·lació formada per sis escenaris d'alguns dels contes més famosos del món. Sigues titellaire per un dia i juga en un món de conte!

Història de la companyia

A més del vessant lúdic, les propostes del Burro dels jocs pretenen transmetre estima per les tradicions, pels coneixements i per l'educació. Així, des del 2006, les seues produccions presenten un punt de vista diferent i innovador on el joc es concep com un apartat fonamental de la nostra cultura i com un generador d'il·lusions.

10.11.2012 - 18.00 a 21.00 h

Ontinyent

CC el Teler

Tallers i jocs

11.11.2012 - 12.00 a 14.00 h i 16.00 a 18.00 h

Ontinyent

Plaça de Sant Domingo

Tallers i jocs



CECÍLIA SILVA

Comunitat Valenciana

La Senyora Diògenes de Cecília Silva

La senyora Diògenes junta coses, les transforma i les recicla per tal de crear els personatges que il·lustren les històries que conta. D'aquesta forma, l'obra tracta dos temes fonamentals com són la integració i el reciclatge i, paral·lelament, reivindica la faceta creativa del joc.

Història de la companyia

De les històries de la seua àvia i de les pintures del seu oncle que les il·lustraven va sorgir la vocació de Cecília Silva per inventar i per representar les seues pròpies obres. Des del seu Uruguai natal es va traslladar a Espanya el 2003 per seguir cantant mitjançant titelles i objectes que van creant estètiques canviants.



08.11.2012 - 16.00 h
Montixelvo
Sala multiusos

Durada: 50 min

Tècnica: titelles de taula i objectes

LLUERNA TEATRE

Comunitat Valenciana

Caputxeta, més enllà del bosc de Vicent Vila

Marta, una xiqueta capritxosa i avorrida, vol cridar l'atenció de sa mare, una executiva sempre atrafegada. Una vesprada a l'eixida de l'escola, Marta es despista i s'endinsa pel barri prohibit de la ciutat: el Bosc. A l'entrar en aquesta zona "maleïda" ensopega amb Wolf, un captaire amb el qual estableix una curiosa amistat.

Història de la companyia

Josep Beltran i Rosa Navarro funden Lluerna Teatre el 1989 i des de llavors han impulsat una dotzena d'espectacles dirigits fonamentalment al públic infantil i familiar. Els seus muntatges es caracteritzen pel contingut innovador i una estètica molt personal després de més de 20 anys en els quals han visitat els principals festivals d'arreu d'Espanya.



10.11.2012 - 18.00 h

Benigànim
Auditori Paco Salvador
Tots els públics

Durada: 45 min

Tècnica: titelles i actors

PARTÍCULAS ELEMENTARES

Portugal

El nabo gigante de Carlos Silva i Nuno Clemente a partir d'Alexis Tolstoi

En un poble menut, viuen un conjunt de simpàtics veïns amb els seus animals al ritme assossegat que marca la Naturaleza. Com es vorà afectada aquesta tranquil·litat per l'aparició d'un nap? I si fóra un nap gegant, tan gran que ningú pot arrancar? Les peripècies per a aconseguir-ho aniran descobrint-se al llarg de la història.

Història de la companyia

Els portuguesos de Partículas elementares van crear complicitats amb grans i menuts des del 2003 espectacle darrere espectacle. Les seues obres són senzilles i delicades com la poesia i pretenen convertir-se en instruments per a l'enriquiment de l'imaginari infantil. La seua màxima és que per a contar una història bonica, tan sols cal deixar córrer la fantasia.



08.11.2012 - 09.15 i 10.45 h
Ontinyent
Sala Gomis
Sessions escolars

08.11.2012 - 15.30 h
Benignàim
Auditori Paco Salvador
Sessió escolar

09.11.2012 - 10.30 h
Montaverner
Auditori Luis Petró
Sessió escolar

Durada: 45 min
Tècnica: titelles de taula

EL RETRETE DE DORIAN GRAY

Galícia

Rúa aire d'Esra Moreno i Marcos PTT Carballido

Aquest espectacle pretén dur endavant una renovació i un corrent d'aire fresc en el panorama teatral i de titelles després de l'experiència adquirida en el muntatge anterior de la companyia. El viatge per les entranyes d'una màquina de processat de globus i pels ressorts de la fantasia ens demostraran que no és tan fàcil ser un globus.

Història de la companyia

El Retrete de Dorian Gray explora els territoris escabrosos del teatre visual i del físic així com de la manipulació d'objectes. Tot això sense oblidar que l'espectador està al davant, al costat i, fins i tot, darrere, de forma que per a no deixar-lo de banda, investiguen formats propers que van més enllà dels estímuls oculars i auditius.



09.11.2012 - 22.30 h
Ontinyent
Sala Gomis
Públic adult

Durada: 60 min
Tècnica: titelles, globus i objectes

DIJOUS 8

DIVENDRES 9

DISSABTE 10

DIUMENGE 11

| | | | | |
|--------------------------------|---|--|--|---|
| AGULLENT | | | TEATRO PLUS - El tiempo perdido 19.00 h - Auditori Josep M. Bru - Tots els públics | |
| ALIELO DE MALFERIT | ARTICS PRODUCCIONS - Titellet 10.30 h - Escola municipal infantil la Serratella - Sessió escolar | | | |
| ALBAIDA | ACTE D'INAUGURACIÓ 12.00 h - Museu internacional de titelles d'Albaida Animació a càrrec de Roberto White | ARTICS PRODUCCIONS - Titellet 18.00 h - Cinema Odeon - Tots els públics | | ULTRAMARINOS DE LUCAS - Pinocho 18.00 h - Cinema Odeon - Tots els públics |
| ATZENETA D'ALBAIDA | | | ULTRAMARINOS DE LUCAS - Pinocho 18.00 h - Centre sociocultural - Tots els públics | |
| BENIGÀNIM | PARTÍCULAS ELEMENTARES - El nabo gigante 15.30 h - Auditori Paco Salvador - Sessió escolar | BAMBALINA TEATRE PRACTICABLE - Ulisses 09.30 h - Auditori Paco Salvador - Sessió escolar | LLUERNA TEATRE - Caputxeta, més enllà del bosc 18.00 h - Auditori Paco Salvador - Tots els públics | |
| BENISSODA | | | ARTICS PRODUCCIONS - Titellet 18.00 h - Casa de la Cultura - Tots els públics | |
| BOCAIRENT | | | | TÍTERES SOL Y TIERRA - Historias de cachivaches 18.00 h - Teatre Avenida - Tots els públics |
| FONTANARS DELS ALFORINS | ARTICS PRODUCCIONS - Titellet 15.30 h - Casa de la Cultura - Sessió escolar | | | |
| MONTAVERNER | | PARTÍCULAS ELEMENTARES - El nabo gigante 10.30 h - Auditori Lluís Peiró - Sessió escolar | TELONCILLO TEATRO - Los animales de don Baltasar 19.00 h - Auditori Lluís Peiró - Tots els públics | |
| MONTITXELVO | CECÍLIA SILVA - La senyora Diògenes 16.00 h - Sala multiusos - Sessió escolar | | | |
| ONTINYENT | PARTÍCULAS ELEMENTARES - El nabo gigante 09.15 i 10.45 h - Sala Gomis - Sessions escolars ROBERTO WHITE - Criaturas particulares 23.00 h - Escuela de calor - Públic adult | EL RETRETE DE DORIAN GRAY - Rúa aire 22.30 h - Sala Gomis - Públic adult | EL BURRO DELS JOCS - Titellarium 18.00 a 21.00 h - CC el Teler - Tallers i jocs | EL BURRO DELS JOCS - Titellarium 12.00 a 14.00 h i 16.00 a 18.00 h - Plaça de Sant Domingo - Tallers i jocs ACTE DE CLOENDA TELONCILLO TEATRO - Los animales de don Baltasar 18.00 h - Teatre Echegaray - Tots els públics |
| OTOS | | A LA SOMBRITA - Cuentos de pocas luces 11.30 h - CRA Castell de Carbonera - Sessió escolar | | |
| EL PALOMAR | | A LA SOMBRITA - Taller d'ombres 17.00 h - Sala multiusos - Taller | | |
| LA POBLA DEL DUC | | | | TÍTERES SOL Y TIERRA - Historias de cachivaches 12.00 h - Auditori municipal - Tots els públics |

ROBERTO WHITE

Argentina



Criaturas particulares de Roberto White

La combinació del llenguatge del mim amb el teatre d'objectes sense paraules formen els ingredients d'aquest espectacle íntim i ple de fantasia. Així, en clau poètica i humorística narra set històries curtes a la vegada, però sense que tinguin connexió entre elles. Les eines per a fer-ho: globus, pilotes de ping-pong, bosses de plàstic i el cos del manipulador.

Història de la companyia

Roberto White, argentí nascut a Rosario el 1975, és clown, actor improvisador i titellaire des de fa més d'una dècada. Format a l'escola de Pataclum de la capital peruana, Lima, va integrar també la seua companyia. Posteriorment, va fundar el grup la Santa rodilla i els seus muntatges han girat per Espanya, Itàlia, Brasil o Argentina, entre d'altres països.

08.11.2012 - 23.00 h
Ontinyent
Escuela de calor
Públic adult

Durada: 45 min
Tècnica: titelles, objectes i mans

TEATRO PLUS

Bulgària-Sèrbia

El tiempo perdido d'Olga Churchich

Quan són menuts, no tenim temps per a jugar amb ells. Quan es fan majors i tenim tot el temps del món, són ells els qui ja no tenen temps per a nosaltres. Han crescut, s'han convertit en adults i, per a ells, el temps de jugar és una pèrdua de temps tal i com era anteriorment per a nosaltres. En definitiva, una història sobre pares i fills.

Història de la companyia

Olga, búlgara, i Aleksandar, serbi, són els membres d'aquesta companyia internacional que veu de l'Acadèmia nacional de cinema i de teatre de Sofia i que naix el 1997. A partir d'ací, comença la presència pels festivals més importants i els reconeixements amb un estil propi caracteritzat sempre per la senzillesa.



10.11.2012 - 19.00 h
Agullent
Auditori Josep M. Bru
Tots els públics

Durada: 50 min
Tècnica: titelles i clowns

TELONCILLO TEATRO

Castella i Lleó

TÍTERES SOL Y TIERRA

Comunitat de Madrid

Los animales de don Baltasar

a partir de **Beatriz Actis**

Els animals, els mitjans de transport, els colors, les lletres... Alguns dels temes més impactants per als xiquets barrejats amb humor i jocs són els ingredients d'aquesta obra. Es presenten, a més, sense paraules per tal de demostrar que ens podem expressar i aplegar al cor de l'altre fins i tot davant l'absència d'un idioma comú.

Història de la companyia

Els muntatges per a adults i per als xiquets formen la primera part de la trajectòria de Teloncillo des del 1975. No obstant això, a partir del 1996 s'especialitzen en espectacles per a públic infantil i familiar amb diferents temàtiques i l'ús de tècniques teatrals variades que inclouen també la música en directe o el treball dels actors.



10.11.2012 - 19.00 h
Montaverner
Auditori Luis Peiró
Tots els públics

11.11.2012 - 18.00 h
Ontinyent
Teatre Echegaray
Tots els públics

Durada: 55 min
Tècnica: actors i figures

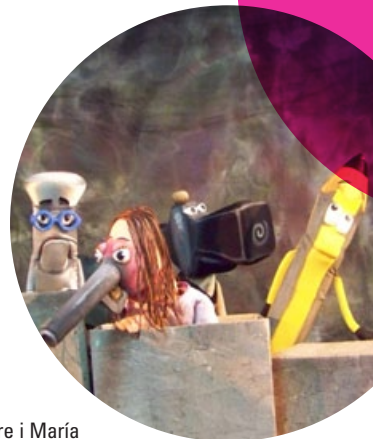
Historias de cachivaches

de **María José de la Rosa**

Cada andròmina té una utilitat. Però, què passaria si no volguera dur a terme la seua funció? Eixe és el dilema d'Antonieta, l'escopeta que no vol desaparar. Així, l'obra analitza, en clau d'humor i de forma senzilla per a un públic infantil, el conflicte entre allò que s'espera de cadascú i la llibertat d'elecció.

Història de la companyia

Després de 30 anys d'existència, Víctor Torre i María José de la Rosa han realitzat més de 5.000 representacions i han actuat en prop d'un centenar de festivals de teatre per arreu del món. Entre la trentena de produccions impulsades figuren també diferents treballs audiovisuals per a televisió.



11.11.2012 - 12.00 h
La Pobra del Duc
Auditori municipal
Tots els públics

11.11.2012 - 18.00 h
Bocairent
Teatre Avenida
Tots els públics

Durada: 60 min
Tècnica: muppets

ULTRAMARINOS DE LUCAS

Castella - la Manxa

ACTIVITATS PARAL·LELES

Pinocho a partir de Carlo Collodi

La força de la infància reflectida en Pinotxo és el punt de partida d'aquesta versió del popular conte en el qual no faltarà l'emoció. A més, l'obra veu de preguntes com què suposa ser pare, què és ser fill, quin es nostre destí o quant necessitem lluitar per allò que somiem, de les quals rebrem resposta de la mà de les aventures del personatge de fusta i de Geppetto.



Història de la companyia

Una formació en diferents escoles franceses i espanyoles i un treball anterior en diverses companyies formen el bagatge amb el que naix Ultramarinos de Lucas el 1994. Des de llavors, la qualitat artística ha esdevingut en carta de presentació del grup amb espectacles per a públic adult, infantil i juvenil reconeguts per crítica i espectadors.

Acte d'inauguració

08.11.2012 - 12.00 h - Albalida - Museu internacional de titelles d'Albalida (MITA)
Roberto White serà l'encarregat d'amenitzar l'inici del festival que servirà per a presentar la programació i les principals peculiaritats de l'edició.

A la sombrita (Andalusia) > Taller d'ombres

09.11.2012 - 17.00 h - el Palomar - Sala multiusos - Duració 60 minuts
Diversió, manualitats i dramatització es conjuguen en aquest taller que recorre la història del teatre d'ombres i permet la confecció individual d'un titella articulat de tres peces.

Acte de cloenda

11.11.2012 - 18.00 h - Ontinyent - Teatre Echegaray
Guillermina Barceló, Eduard Costa, Encarna Dolz i Paula Salinas seran els encarregats d'elegir els guardonats amb els Premis Mostra de titelles 2012.

Àrea de Cultura i Promoció Lingüística

Av. de Sant Francesc, 8 3r 6a

46870 ONTINYENT

Tel.: 96 291 15 83 / Fax: 96 238 85 45

A/e: cultura@mancovall.com

W: www.mancovall.com

| | | |
|----------------------|----------------------|-----------------------------------|
| 10.11.2012 - 18.00 h | 11.11.2012 - 18.00 h | Durada: 50 min |
| Atzeneta d'Albalida | Albalida | Tècnica: objectes i actors |
| Centre sociocultural | Cinema Odeon | |
| Tots els públics | Tots els públics | |